

SPRAWOZDANIE (CZĘŚCIOWE/KOŃCOWE)¹⁾²

z wykonania zadania publicznego, o którym mowa w art. 18 ust.4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz.U. z 2016 r. poz. 239 i 395)

IDEE JAGIELLOŃSKIE WOBEC WYZWAŃ WSPÓŁCZESNOŚCI
(tytuł zadania publicznego)

w okresie od **01.05.2017** do **30.11.2017**

określonego w umowie nr **BDG-555/2017**

zawartej w dniu **14.07.2017** (aneks **BDG-931/2017** w dniu **13.11.2017**), pomiędzy

Ministrem Spraw Zagranicznych RP, z siedzibą przy Al. J. Ch. Szucha 23, 00-580 Warszawa
(nazwa Zleceniodawcy)

a

Stowarzyszeniem Na Rzecz Rozwoju Społecznego i Dialogu Międzykulturowego – Cooperantis
z siedzibą przy ul. Krowoderskich Zuchów, nr 15, m. 110, 31-271 Kraków, NIP 9452185103;
KRS 0000532078

(nazwa Zleceniobiorcy(-ów), siedziba, nr Krajowego Rejestru Sądowego, innego rejestru lub ewidencji ³⁾)

Część I. Sprawozdanie merytoryczne

1. Informacja czy zakładane cele realizacji zadania publicznego zostały osiągnięte w wymiarze określonym w części IV pkt 4 oferty. Jeśli nie, wskazać dlaczego?

Realizacja projektu w skuteczny sposób podjęła promocję polskiego dziedzictwa kulturowego ukazując jego twórczy, inspirujący i ciągle aktualny wymiar. Został on przedstawiony zarówno w wymiarze krajowym, jak i w środowisku prestiżowych i najbardziej znaczących uczelni zagranicznych na Ukrainie, w Wielkiej Brytanii oraz Australii. W trzech seminariach zorganizowanych pod hasłem „Idee jagiellońskie” udział wzięli naukowcy i słuchacze z takich krajów jak: Węgry, Litwa, Łotwa, Białoruś, Ukraina, Rosja, Niemcy, Wielka Brytania, Australia, Polska. Seminaria oraz towarzysząca im działalność informacyjno-promocyjna, promująca polską kulturę poprzez idee jagiellońskie, jak również dokonujący się w ich czasie przekaz naukowy bezpośrednio poświęcony problematyce idei jagiellońskich rewitalizował kluczowe wartości tychże idei, wskazując na pionierską rolę Polski w praktykowaniu współpracy, dialogu, realnej wymiany kulturowej pomiędzy narodami i krajami Europy Środkowej i Wschodniej. Pozwoliło to ukazać cywilizacyjną i kulturotwórczą rolę Rzeczypospolitej jako międzynarodowego aktora, posiadającego bogaty zasób praktyk politycznych i kulturowych, ważnych dla pojmowania współczesnych wyzwań Europy. Ukazanie kooperatywnych wartości realnie obecnych w dziedzictwie Rzeczypospolitej, a więc zarówno polskiej, jak i litewskiej jej części, stanowił wartość dodaną do europejskiego dziedzictwa. Zorganizowany cykl seminariów i warsztatów otworzył „jagielloński” sposób postrzegania problematyki relacji międzykulturowych, który jednoznacznie powiązano z wizerunkiem polskich tradycji, dorobku wspólnego dziedzictwa Rzeczypospolitej, w wielu obszarach całkowicie nieznanymi lub wartościowanymi w sposób Polsce nieprzychylny, jednostronny i nader często oparty na niewiedzy. Co ważne, realizacja projektu spowodowała poszerzenie grona adresatów przedsięwzięcia dzięki udziałowi osób realizujących projekt w międzynarodowej konferencji III Zjazdu Ukraińskiego Towarzystwa Socjologicznego w Charkowie oraz równie międzynarodowej konferencji inaugurującej „Cambridge Polish Studies” w Cambridge, już po formalnym zakończeniu zadania, (30 listopada 2017 r.), a więc w grudniu 2017.

We wszystkich seminariach i konferencjach poprzez które realizowano zadanie publiczne, a więc w Krakowie, Kijowie, Oxfordzie i Sydney, ale także w czasie prezentacji i referatów wygłoszonych w czasie konferencji w Charkowie i Cambridge, w sposób pełny udało się zobrazować konceptualną twórczość głównych przedstawicieli idei jagiellońskich, szczególnie Pawła Włodkowica, co było jednym ze strategicznych celów projektu. Poprzez przedstawienie koncepcji Włodkowica we wszystkich ośrodkach realizacji seminariów, uświadomiono odbiorców o pionierskim charakterze polskiej myśli społecznej w analizie i definiowaniu nie tylko prawa narodów, ale także praw kulturowych jako specyficznemu typowi praw człowieka. Przekaz spotkał się z pozytywnym odbiorem, o czym świadczą zaproszenia wystosowane do nas ustnie do kontynuowania omawiania problematyki w najbliższej przyszłości. Zainteresowanie takie wyraziły ośrodki w Cambridge (specjalny program „Cambridge Polish Studies”) oraz Uniwersytet w Charkowie. Jako odkrycie odnotowano inspirujący charakter wartości i idei jagiellońskich w środowisku naukowym Western Sydney University w Australii oraz środowisku „Australian Multicultural Council”. Koncepcja ta w istotny sposób dowartościowuje poszukiwania aksjologiczne najzupełniej współczesnych problemów rozpatrywanych nie tylko w środowisku australijskim, ale także w środowisku akademickim Oxfordu i Cambridge, Charkowa i Kijowa, przenosząc je do innych miast, których przedstawiciele zadeklarowali chęć współpracy (Uniwersytet Lwowski, Uniwersytet w Drohobyczy na Ukrainie, czy

Uniwersytet w Budapeszcie).

Analiza aspektów jagiellońskiego dziedzictwa kulturowego, który wybiega poza wąskie rozumienie jedynie politycznych kwestii „idei jagiellońskiej”, ukazała wielorakie możliwości poszukiwania twórczych rozwiązań współczesnych problemów społecznych Europy i świata opartego na cywilizacji Zachodniej. Dziedzictwo jagiellońskie staje się inspiracją do tego typu analiz o zasięgu międzynarodowym i międzykontynentalnym. Gotowość podobnych poszukiwań wyraziły wszystkie ośrodki akademickie, które weszły w zakres działania projektu planując konkretne, wspólne przedsięwzięcia pod nazwą „creative heritage network”. Deklarację przystąpienia do tych działań wyraziły także stowarzyszenia o charakterze kulturalnym, które zaproszone zostały do realizacji projektu zarówno bezpośrednio przez partnerów polskich, jak i animatorów konkretnych seminariów w poszczególnych krajach ich realizacji. Przykładem tego jest „Ivan Franko International Prize Foundation” z siedzibą w Kijowie, czy też węgierskie stowarzyszenie „Terra Recognita” z Budapesztu, reprezentowane przez uczestników seminarium w Krakowie. Udziałem w proponowanej sieci „creative heritage network” jest zainteresowany Wydział Nauk Społecznych w Uniwersytecie Western Sydney; w zakresie „Polish Studies” Sidney Sussex College University of Cambridge, którym przewodzi dr Stanley Bill; w zakresie tzw. etnosocjologii Instytut Socjologii na Państwowym Uniwersytecie Pedagogicznym im. Dragomanowa w Kijowie, reprezentowany przez prof. Volodymira Yevtukha; w zakresie studiów historycznych program „Jagiellonians” prowadzony przez dr Natalię Nowakowską w Somersville College na Uniwersytecie w Oxfordzie. Deklarację przystąpienia wyraził także rektor Uniwersytetu w Charkowie, prof. Vil Bakirow, uczestnik seminarium w Krakowie i współorganizator konferencji w Charkowie.

Teoretyczną i metodologiczną ramą, która definiowała i opisywała sposób wykorzystania idei jagiellońskich w analizie współczesnych wyzwań dotyczących komunikacji i dialogu międzykulturowego był model Jagiellońskich Studiów Kulturowych wypracowany w Instytucie Studiów Międzykulturowych Uniwersytetu Jagiellońskiego. Model ten rozszerza rozumienie idei jagiellońskich z perspektywy geopolitycznej i historycznej, które zdefiniowane zostały przez polskich historyków i politologów od drugiej połowy dziewiętnastego wieku, podążając bardziej ku pluralistycznie i wielorako rozumianym koncepcjom powstałym w okresie dynastii jagiellońskiej. Model ten definiuje szeroko spektrum wartości i idei jagiellońskich skupionych wokół trzech, powiązanych obszarów: człowieka i człowieczeństwa, komunikacji i dialogu oraz szeroko pojętego rozwoju. Model ten organizuje sposób prezentacji idei jagiellońskich w programie wszystkich seminariów, odnosząc je zarówno do dziedzictwa historycznego, ale także wyzwań o charakterze współczesnym oraz wyzwań przyszłości. Model ten służy także sposobowi programowania i strukturyzacji tekstów publikacji jaka jest jednym z owoców projektu. W sposób syntetyczny model ten został zaprezentowany i wykorzystany do opracowania warsztatu w czasie konferencji w Sydney poświęconej problematyce spójności społecznej, w czasie której problematyka dziedzictwa kulturowego i umiejętności jej rozumienia stanowiła jeden z podstawowych aspektów analizy. Przykładem historycznym były wartości i idee jagiellońskie. Warsztat w pełni potwierdził heurystyczne wartości idei jagiellońskich w ich aplikacjach społecznych, co zostało wyrażone w publikacjach pokonferencyjnych, komentarzach prasowych oraz ankietach ewaluacyjnych uczestników seminarium. W sposób szczególny model wyeksponował aksjologię idei jagiellońskich, opisał znaczenie pionierskich teorii Pawła Włodkowica w odniesieniu także do współczesnych koncepcji praw kulturowych, edukacji międzykulturowej oraz polityki wielokulturowej, dla której idee jagiellońskie mogą być aksjologiczną podstawą.

Zrealizowane zadanie publiczne pozyskało bardzo poważne zainteresowanie koncepcją idei

jagiellońskich ze strony wszystkich współpracujących środowisk, czego bezpośrednim przejawem jest zaproszenie do kontynuacji działań zarówno konferencyjnych, ale także badawczych i dydaktycznych, np. w ramach tzw. „Cambridge Polish Studies”. Prezentacja idei jagiellońskich w Kijowie wniosła nowe elementy w rozumieniu ich treści, postrzeganych przez środowisko ukraińskie z dużym sceptycyzmem i zasadniczo w kategoriach geopolitycznych a nie kulturowych. Przywołanie idei poszanowania godności osoby i narodu, tolerancji religijnych i zasady wspólnej odpowiedzialności przełamywało jednostronną odbiór dziedzictwa jagiellońskiego, co przełoży się na dalsze działania w ramach sieci „creative heritage network”.

2. Opis osiągniętych rezultatów wraz z liczbowym określeniem skali działań zrealizowanych w ramach zadania (*należy opisać osiągnięte rezultaty zadania publicznego i sposób w jaki zostały zmierzone; należy wskazać rezultaty trwale oraz w jakim stopniu realizacja zadania przyczyniła się do osiągnięcia jego celu*).

Projekt został zrealizowany poprzez trzy międzynarodowe seminaria i jeden warsztat: w Krakowie, w Oxfordzie, w Kijowie i w Sydney. Efektem dodatkowym zadania publicznego, wykraczającym poza planowane ramy, był udział części osób realizujących zadanie publiczne w III Kongresie Ukraińskiego Towarzystwa Socjologicznego w Charkowie, pt.: „*New Inequalities – New Conflicts: paths of overcoming*” 12-13 października 2017, oraz wygłoszony referat w czasie konferencji „*Multicultural Commonwealth: Diverse Identities in Poland-Lithuania*”, Cambridge University 14 grudnia 2017 roku.

Wszystkie trzy seminaria I: „*Idee jagiellońskie w relacjach międzykulturowych*” w Krakowie I, „*Idee jagiellońskie dawniej i dziś*” w Oxfordzie II oraz: „*Idee jagiellońskie a współczesne koncepcje praw kulturowych*.” w Kijowie III, oraz warsztat „*Spójność społeczna poprzez rozumienie dziedzictwa kulturowego*”, w Sydney IV (konferencja nosiła tytuł: „*Advancing community cohesion. Today’s challenges and solutions*”), realizowały w pełni cele projektu, nawiązując do idei jagiellońskich i pokazując przykłady możliwego wykorzystania potencjałów przeszłości do rozwijania dialogu międzykulturowego współcześnie.

Projekt integrował przedstawicieli różnych środowisk akademickich, włączając ich w proces przygotowania i konsultacji samych założeń projektu, jak i w przygotowanie poszczególnych seminariów, a wreszcie realizacji. Tym samym w projekcie zaangażowani byli przedstawiciele następujących ośrodków akademickich:

- Uniwersytet Jagielloński w Krakowie
- Katolicki Uniwersytet Lubelski
- Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie
- Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży
- Akademia Finansów i Bankowości Vistula w Warszawie
- Państwowy Uniwersytet Pedagogiczny im. Dragomanowa w Kijowie
- Uniwersytet Narodowy w Kijowie im. Tarasa Szewczenki w Kijowie
- Uniwersytet Państwowy w Charkowie
- Instytut Socjologii Narodowej Akademii Nauk Ukrainy
- Vilnius Academy of Arts
- Uniwersytet Korwina w Budapeszcie
- University of Oxford
- Western University of Sydney

W seminarium krakowskim referaty wygłosiło 7 referentów i uczestniczyło 46 słuchaczy, w seminarium w Oxfordzie referaty wygłosiło 8 referentów i uczestniczyło 30 słuchaczy, w seminarium

w Kijowie referaty wygłosiło 10 referentów i uczestniczyło 49 słuchaczy, warsztat w Sydney przygotowało i prowadziło czterech polskich realizatorów, a uczestniczyły w nim 23 osoby.

Przygotowana publikacja złożona jest w większość z tekstów powstałych na bazie referatów wygłaszanych w czasie każdego z seminariów oraz pięciu tekstów powstałych na zaproszenie zespołu redakcyjnego. W sumie publikacja składa się z 21 tekstów podzielonych na pięć bloków, przetłumaczonych na język angielski wraz ze „Wstępem” oraz nocie o autorach.

3. Szczegółowy opis wykonania poszczególnych działań (*opis powinien zawierać szczegółową informację o zrealizowanych działaniach zgodnie z umową oraz pkt. IV 6 oferty, z uwzględnieniem stopnia oraz skali ich wykonania, a także wyjaśnić ewentualne odstępstwa w ich realizacji; w opisie należy przedstawić również informację o zaangażowanym wkładzie osobowym i wkładzie rzeczowym w realizację działań; w przypadku realizacji działania przez podmiot niebędący stroną umowy należy to wyraźnie wskazać w opisie tego działania*).

Właściwe spotkania planistyczne i zarządcze poprzedzone zostały cyklem spotkań o charakterze organizacyjnym. W czasie spotkań omówiono zasadnicze zadania projektu, szczególnie sposób koordynacji działań pomiędzy przedstawicielami Instytutu Studiów Międzykulturowych Wydziału Studiów Międzynarodowych i Politycznych Uniwersytetu Jagiellońskiego i Stowarzyszeniem na Rzecz Rozwoju Społecznego i Dialogu Międzykulturowego „Cooperantis”. Doprecyzowano zadania konkretnych osób, a także zagranicznych partnerów instytucjonalnych, którzy realizować mieli część zagraniczną projektu. Omówiono części składowe w postaci seminariów i warsztatu, publikacji oraz działań marketingowych i promocyjnych. Spotkania te kontynuowano w czasie całego procesu realizacji projektu, szczególnie przed terminami poszczególnych seminariów. Równoległe przebiegały działania promocyjne, informacyjne, w tym przygotowanie stosownych materiałów, jak plakaty, ankiety oceniające, informacje w elektronicznych sieciach społecznościowych, jak również czynności o charakterze finansowym, zarządczym, monitorującym i ewaluacyjnym. Wymagały one od całego zespołu realizującego projekt wielorakiego zaangażowania i równoległej koordynacji wielu działań jednocześnie, co podnosiło skalę trudności projektu o charakterze wybitnie wielozadaniowym, międzynarodowym. Zrealizowanie wszystkich zasadniczych przedsięwzięć projektu zarówno w sferze konkretnych zdarzeń, ale i jego „produktów”, procesów, animacji oraz projektowania działań w najbliższej przyszłości, uznać należy za sukces zespołu i zaangażowanych instytucji, organizacji i stowarzyszeń.

Każde z seminariów, jak również strukturę publikacji zaprojektowano w postaci trzech dopełniających się części: *historycznej*, która przywoływać miała, a często także odkrywać istotne elementy dziedzictwa jagiellońskiego, następna część *współczesna* definiować miała najistotniejsze wyzwania kultury doby dnia dzisiejszego, które widoczne są szczególnie wyraźnie właśnie w kontekście idei jagiellońskich, i ostatnia część o charakterze *prospektywnym*, wskazywać miała na konieczną odpowiedzialność jednostek i wspólnot w rozumieniu i działaniu istotnym z punktu widzenia wyzwań przyszłości. Realizacja projektu w pełni odpowiadała postawionym założeniom.

Seminarium w Krakowie – Odbyło się 26.09.2017 w Collegium Maius Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. Jego rezultatem merytorycznym było właściwe zdefiniowanie zakresu i odniesienia „idei jagiellońskich” poszerzając geopolityczne rozumienie „idei jagiellońskiej”. Treść pluralistycznie pojętych idei jagiellońskich wkomponowano we współczesną problematykę praw kulturowych, bezpieczeństwa kulturowego, komunikacji i edukacji międzykulturowej. Zagadnienia te zostały przeniesione w treść artykułów jakie stanowią ważną część publikacji. Seminarium krakowskie ustaliło

także standardy pojmowania głównego zadania projektu. Co istotne seminarium ukazało możliwości aplikacji problematyki idei jagiellońskich w obszarze refleksji nad *relacjami kulturowymi* w ich pionierskim i aksjologicznym wymiarze jaki sformułowany został przez myślicieli „szkoły krakowskiej” końca XIV i XV wieku i jaki podnoszony jest w działalności badawczej i dydaktycznej animowanej przez Instytut Studiów Międzykulturowych UJ oraz innych uczelni. O wymiernym i mierzalnym rezultacie seminarium świadczy między innymi ilość zaproszeń do realizacji podobnych seminariów w Kijowie, Charkowie, Budapeszcie, Lwowie, Drohobyczy, ale także uniwersytetach polskich, jak np. w Katolickim Uniwersytecie Lubelskim, UKSW w Warszawie, Uniwersytecie w Białymstoku czy Instytucie Pedagogiki Uniwersytetu Wrocławskiego. W czasie seminarium zrealizowane zostały następujące referaty:

- 1.) *Wprowadzenie*: dr hab. Monika Banaś
- 2.) *Idee jagiellońskie wobec wyzwań współczesności* - Dr hab. Leszek Korporowicz (UJ)
- 3.) *O myśleniu politycznym doby Jagiellonów* - Prof. Bogdan Szlachta (UJ)
- 4.) *Intercultural communication at university: historical experience and challenges of the modern age* - Prof. Vil Bakirov (Charków)
- 5.) *Cultural security system in ethnic diverse society: Prospects for Ukraine* - Prof. Volodymir Yevtukh (Kijów)
- 6.) *Heritage-based infotainment in Central and Eastern Europe: a bottom-up model of transnationalization of identities* - Prof. Istvan Kollai (Budapeszt)
- 7.) *Krakowscy prekursorzy ius gentium – wczoraj i dziś* - Dr hab. Wanda Bajor (KUL)
- 8.) *Wielopłaszczyznowość kategorii „działania” w XV-wiecznym praktycyzmie krakowskim* - Dr hab. Magdalena Płotka (UKSW)

W seminarium Krakowskim nie uczestniczyli przedstawiciele środowiska akademickiego z Armenii oraz Niemiec z prozaicznego powodu zbyt późnego terminu zaproszenia (koniec sierpnia 2017), co uniemożliwiało odpowiednie przygotowanie się do referatu zainteresowanych osób.

Seminarium w Oxfordzie – Odbyło się 23.10.2017 w Sommerville College Uniwersytetu w Oxfordzie. Jego zadanie miało przede wszystkim charakter promocyjny, popularyzację idei jagiellońskich w środowisku, w którym działa już od czterech lat brytyjski program „Jagiellonians” prowadzony także w Sommerville College, choć zorientowany zdecydowanie historycznie. Jego realizatorzy, a szczególnie koordynatorka, dr Natalia Nowakowska, przyjęła propozycję uzupełnienia o elementy antropologiczne, kulturoznawcze i pedagogiczne, które mieszczą się w koncepcji Jagiellońskich Studiów Kulturowych jako podejścia przyjętego przez realizowany projekt i mieszczącego się w celach „cultural and public diplomacy”. Seminarium w Oxfordzie skutecznie wprowadziło problematykę idei jagiellońskich w obszar dyskusji seminaryjnej z udziałem przedstawicieli bardzo różnych środowisk Uniwersytetu w Oxfordzie, w tym w zupełnie nieznanym dorobek Pawła Włodkowica, ale także szerszego kontekstu aksjologicznych podstaw dialogu międzykulturowego I Rzeczypospolitej oraz jej kontynuacji. W seminarium referat wygłosili:

1. *Patterns of political thinking and arguments: virtues, res publica and education* – Dr hab. Dorota Pietrzyk-Reeves, Prof. UJ (UJ)
2. *What do the Jagiellonians represent? Regional memories from the 16th century to the present* - Dr Natalia Nowakowska (University of Oxford)
3. *Present Tenses of Jagiellonian Past* - Dr Giedrė Mickūnaitė (Vilnius Academy of Arts)
4. *Crisis of multicultural's ideologies and politics in the contemporary world* - Prof. Tadeusz Paleczny (UJ) – referat odczytany przez dr Martę Dębską z powodu choroby Prof. Palecznego.
5. *The Jagiellonian Ideas in the Contemporary World Order in the Aspect of the National Identity and the Nation-States* - Dr Marta Dębska (Cooperantis)

6. *Belarus, Cosmopolitanism and the Jagiellonian Idea* - Dr Simon Lewis (Freie Universität Berlin)
7. *Jagiellonian Ideas in the Age of Globalization* - Dr Franciszek Czech (UJ)
8. *Jagiellonian Values – opening the future* - Dr hab. Leszek Korporowicz (UJ)

Seminarium w Kijowie – odbyło się 10.11.2017 w siedzibie Państwowego Uniwersytetu Pedagogicznego im. M. Dragomanowa w Kijowie i nosiło tytuł „Idee jagiellońskie a współczesne koncepcje praw kulturowych.” Jego zadaniem było wskazanie na rodowody intelektualne problematyki praw człowieka, a szczególnie praw kulturowych wynikających z koncepcji „prawa narodów” Pawła Włodkowica, co szczególnie odnosi się do współczesnej sytuacji konfliktów etnicznych na terenie Ukrainy. Dyskusja i obecność przedstawicieli wielu środowisk akademickich Ukrainy z Lwowa, Drohobyczy, Odessy, Charkowa oraz Akademii Nauk Ukrainy w pełni potwierdziła możliwość przełamywania stereotypowego postrzegania nie tylko epoki jagiellońskiej, ale także jagiellońskiego dziedzictwa kulturowego jako epoki dominacji, podporządkowania i wykluczenia kulturowego. Efektem seminarium w Kijowie jest także deklaracja stałej współpracy zorganizowania problemowego seminarium wyrażona przez dyrektora wykonawczego Ivan Franko International Prize Foundation z siedzibą w Kijowie, pana Ihora Kurusa, który zadeklarował zaproszenie do wygłoszenia stosownej prezentacji w czasie prac komisji konkursowej Fundacji jaka zbierze się w Wiedniu, 23/24 czerwca 2018 r. W czasie konferencji w Kijowie dwoje przedstawicieli delegacji polskiej (dr hab. L. Korporowicz i dr S. Jaskuła-Korporowicz) otrzymało medale za wspieranie polsko-ukraińskiej wymiany naukowej pomiędzy Uniwersytetem im. M. Dragomanowa w Kijowie oraz polskim środowiskiem naukowym. Kolejne spotkanie podejmujące problematykę idei jagiellońskich zaplanowano pod koniec lutego 2018 w Krakowie w ramach zagranicznych seminariów ukraińskiej Sekcji Etnosocjologii kierowanej przez prof. Volodymira Yevtukha, dyrektora Instytutu Socjologii w Uniwersytecie. Wszystkie te przedsięwzięcia są efektem kijowskiej części realizacji projektu.

W seminarium referaty wygłosili:

1. *Idee Jagiellońskie wobec współczesnych koncepcji praw kulturowych* - Dr hab. Leszek Korporowicz (UJ)
2. *Prawa kulturowe w ukraińskiej przestrzeni polietnicznej: zasady i praktyki prawne* - Prof. dr hab. Wołodymyr Yevtukh (NUP im. M. P. Dragomanova)
3. *Kompetencje kulturowe ludności ukraińskiej do uczestnictwa w kulturze* - Prof. dr hab. Anatolij Ruchka (Instytut Socjologii Narodowej Akademii Nauk Ukrainy)
4. *Prawa kulturowe w dyskursie religijnym przełomu XX i XXI wieku. Inspiracje jagiellońskie* - Dr Paweł Plichta (UJ)
5. *Między sceptycyzmem i sprzeciwem. Kulturowo-polityczne uwarunkowania zróżnicowanej percepcji Idei Jagiellońskiej na Ukrainie i w Rosji* - Dr hab. Wawrzyniec Konarski, prof. AFiB (Akademia Finansów i Bankowości Vistula w Warszawie)
6. *Wspólnoty etniczne w polikulturowym krajobrazie Ukrainy* - Dr Hanna Kisła (NUP im. M. P. Dragomanova)
7. *Jagiellońskie tradycje wielokulturowości a polityka etniczna Litwy po roku 1988* - Dr Małgorzata Stefanowicz (UJ)
8. *Psychologiczne aspekty tolerancji międzyetnicznych w kontekście komunikacji międzykulturowej* - Dr Gennadiy Stavitskyi (Uniwersytet Narodowy w Kijowie im. Tarasa Szewczenki)
9. *Jagiellońskie inspiracje edukacji międzykulturowej* - Dr Sylwia Jaskuła (Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży)
10. *Idee jagiellońskie w promocji niematerialnego dziedzictwa kulturowego. Na przykładzie polskich Jarmarków Jagiellońskich* - Dr Joanna Dziadowiec (UJ)

Warsztat w Sydney – Odbył się 20.11.2017 w siedzibie Western Sydney University i nosił tytuł „*Social cohesion by cultural heritage understanding*”. Stanowił jeden z siedmiu warsztatów realizowanych w ramach konferencji „*Advancing community cohesion. Today's challenges and solutions*”, którą współorganizował „Australian Multicultural Council”. Zadaniem warsztatu było przedstawienie i skonfrontowanie możliwości teoretycznych oraz konkretnych praktyk kulturowych, jakie realizowane były w czasie „złotego wieku” Jagiellonów z wielokulturową polityką współczesnej Australii. Warsztat ten w pełni potwierdził inspirujące możliwości regulowania stosunków międzykulturowych w oparciu o założenia aksjologiczne „prawa narodów” i wynikających z nich przesłań. Warsztat został oceniony jako najbardziej kreatywny i otwierający na problem aktywnego postrzegania dziedzictwa kulturowego grup kulturowych, co dowodzi możliwości aplikacji wartości idei jagiellońskich we współczesnej kulturze. Przedstawiciele Western Sydney University wyrazili chęć kontynuowania współpracy z Instytutem Studiów Międzykulturowych UJ oraz chęć budowania strategii dla refleksyjnego postrzegania dziedzictwa kultur współegzystujących w ramach jednego organizmu państwowego. Ofertę przedstawił prof. Kevin Dunn, dziekan School of Social Sciences and Psychology. Podobną ofertę złożył prezes brytyjskiej fundacji “Interculturalism and Community Cohesion”, prof. Ted Cantle (www.icocofoundation.com), który uczestniczył w plenarnej sesji konferencji oraz dyrektor „United Nations Association of Australia Peace Program”, dr Zeny Edwards (www.unaapeaceprogram.org.au). Informację o pobycie i warsztatach polskiego zespołu można zobaczyć w postaci filmu wyprodukowanego przez Krzysztofa Bajkowskiego w „Polish Internet Magazine in Australia” (www.bumerangmedia.com, <http://www.bumerangmedia.com/2017/11/druga-australijska-konferencja-nt.html#more>) oraz artykułu zamieszczonego na łamach lokalnej prasy polskiej autorstwa pani Marianny Łacek.

Efektom prezentacji australijskiej, a więc konkretnym rezultatem oddziaływania projektu, jest włączenie Western Sydney University oraz Australian Multicultural Council do współpracy z powstałym w końcu listopada 2017 przy Narodowym Centrum Kultury *Zespołem do spraw Wielo- i Międzykulturowości*, który rozpoznanie idei jagiellońskich uczynić ma pierwszym krokiem poszukiwania aksjologicznej bazy działania. Ośrodki australijskie reprezentowane przez przewodniczącego Australian Multicultural Council i współorganizatora konferencji, dr. Seva Ozdowskiego zadeklarowały dzielenie się doświadczeniami, materiałami koncepcyjnymi, rezultatami prac studyjnych, co stanowiłoby trwały efekt projektu i silne wsparcie Zespołu działającego na rzecz spraw publicznych.

Warsztat w Sydney zastępował planowany pierwotnie wyjazd na konferencję do Montrealu.

Publikacja „Jagiellonian ideas towards challenges of present times” – przygotowana jako zbiór 21 artykułów powstałych na bazie referatów oraz tekstów napisanych na zaproszenie zespołu redakcyjnego w strukturze pięciu części respektujących generalny zamysł odwołania się do części historycznej, współczesnej i prospektywnej. Wydanie publikacji w języku angielskim zapewni dotarcie do środowisk międzynarodowych, dając podstawę do współpracy z uniwersytetami bezpośrednio uczestniczącymi w projekcie, jak też ośrodkami deklarującymi uczestnictwo w „creative heritage network”, a więc także dwoma innymi, które zaprosiły do bezpośredniego uczestnictwa: Uniwersytet w Charkowie i Cambridge University. Publikacja będzie miała swoje znaczenie wszędzie tam, gdzie istnieją ośrodki studiów polskich; szczególnie te, które zostały już zwizytowane, w Charkowie i Cambridge oraz te, które otrzymają publikację w przyszłości. Wszystkie ośrodki uczestniczące w projekcie, łącznie z dwoma, które włączyły się już w trakcie projektu, zadeklarowały zorganizowanie specjalnych spotkań promujących książkę, a pośrednio problematykę idei jagiellońskich, co stanowić będzie dodatkowy efekt oddziaływania projektu.

4. Liczbowe określenie skali działań zrealizowanych w ramach zadania ⁴ (należy podać liczbę działań/„produktów” wraz z liczbą odbiorców tych działań, np. liczba publikacji, opracowanych artykułów prasowych, ilość odbiorców publikacji, ilość uczestników konferencji, ilość wejść na stronę internetową projektu, itp.)

LP.	DZIAŁANIA	ZAKŁADANY TERMIN REALIZACJI	TERMIN REALIZACJI	LICZBA UCZESTNIKÓW
1	Seminarium w Krakowie pt. „Idee jagiellońskie w relacjach międzykulturowych”.	01 05 – 01 07 2017	26.09.2017	46
2	Seminarium w Oxfordzie pt. „Idee jagiellońskie dawniej i dziś”.	01.09 – 01.11.2017	23.10.2017	30
3	Seminarium w Kijowie pt. „Idee jagiellońskie a współczesna koncepcja praw kulturowych”.	01.09 – 20.11.2017	10.11.2017	49
4	Udział reprezentacji z Polski w światowej konferencji „ Advancing community cohesion. Today’s challenges and solutions ”.	01.09 – 30.11.2017	20.11.2017	23
5	Publikacja w języku angielskim pod tytułem „ Jagiellonian Ideas towards Challenges of the Present Time ”.	01.05.2017 – 30 11 2017	30.11.2017	300

W ramach programu „Idee jagiellońskie wobec wyzwań współczesności” podejmowano zróżnicowane formy marketingu. Działania promocyjne obejmowały:

- przygotowanie profesjonalnych grafik promujących projekt,
- utworzenie i prowadzenie profilu projektu na FB,
- rozmieszczenie plakatów promujących seminaria,
- mailing krajowy - rozesłanie kilkuset maili z informacjami o idei projektu i bieżących działaniach projektowych do instytucji i wybranych specjalistów,
- mailing zagraniczny - rozesłanie kilkuset maili z informacjami o idei projektu i bieżących działaniach projektowych do instytucji i wybranych specjalistów,
- umieszczenie i rozpropagowanie informacji o warsztatach edukacyjnych w Małopolskim Centrum Doskonalenia Nauczycieli.

Ze względu na charakter programu, który z samego założenia miał głównie trafiać do ludzi młodych, zdecydowano się na wzmocnienie działań marketingowych w przestrzeni wirtualnej. Ponieważ największą popularnością wśród młodzieży cieszy się Facebook, kierownictwo projektu zdecydowało o zintensyfikowaniu działań w tym właśnie portalu. Utworzono i przez cały czas trwania projektu prowadzono profil projektu na FB, interaktywnie informując o planowanych wydarzeniach wszystkich jego uczestników. Działania marketingowe podejmowane w Internecie poza specjalnym profilem sporządzonym na FB sięgały również do profili FB innych instytucji, stąd informacje o seminariach

umieszczane były na profilach m.in. Zakładu Historii Kulturowej UJ, Instytutu Dziennikarstwa i Komunikacji UJ, Instytutu Socjologii UJ, Regionalnego Ośrodka Debaty Międzynarodowej, Instytut Studiów Międzykulturowych i Klubu Jagiellońskiego.

Część II. Sprawozdanie z wykonania wydatków

1. Rozliczenie ze względu na rodzaj kosztów (w zł).
2. Rozliczenie ze względu na źródło finansowania zadania publicznego.
3. Zestawienie faktur (rachunków)⁵.

(tabele proszę wypełnić wg wzorów stanowiących załączniki do sprawozdania)

4. Informacja o innych przychodach uzyskanych przy realizacji zadania publicznego i odsetek bankowych od środków z dotacji zgromadzonych na rachunku bankowym oraz o sposobie ich wykorzystania (należy podać kwotę narosłych odsetek oraz ewentualnych przychodów oraz poinformować o sposobie ich wykorzystania).

brak

5. Informacje o świadczeniach pieniężnych pobranych w związku z realizacją zadania od odbiorców zadania (należy wskazać warunki, na jakich były pobierane świadczenia pieniężne, jaka była faktyczna wysokość świadczenia poniesiona przez pojedynczego odbiorcę oraz jaka była łączna wartość tych świadczeń).

brak

6. Zestawienie innych dokumentów potwierdzających realizację zadania publicznego (należy wskazać dokumenty potwierdzające zaangażowanie wkładu osobowego (np. numery zawartych porozumień wolontariatu, umów zlecenia, oświadczenia o wykonywaniu pracy społecznej itp.)

Wkład osobowy - umowy wolontariatu o numerach: 01/IdeeJag/2017, 02/IdeeJag/2017, 03/IdeeJag/2017, 04/IdeeJag/2017, 05/IdeeJag/2017, 05/IdeeJag/2017, 06/IdeeJag/2017, 07/IdeeJag/2017, 08/IdeeJag/2017, 09/IdeeJag/2017, 10/IdeeJag/2017, 11/IdeeJag/2017

Część III. Dodatkowe informacje

W poz. 41,42 i 74 zestawienia kosztów merytorycznych zapłata została dokonana wcześniej niż otrzymany dokument księgowy czego przyczyną był fakt konieczności dokonania rezerwacji drogą elektroniczną.

Załączniki:

- a) wskazane w umowie dotacji w §13 ust. 7:
 - 1) egzemplarz wykonanej publikacji, materiałów szkoleniowych/konferencyjnych informacyjnych (jeśli dotyczy),
 - 2) listy uczestników/odbiorców szkoleń, konferencji, warsztatów itp. (jeśli dotyczy),
 - 3) kopie opublikowanych artykułów i materiałów prasowych lub na płycie CD (jeśli dotyczy),
 - 4) wydruki zawartości stron i serwisów internetowych lub na płycie CD (jeśli dotyczy),
 - 5) nagranie filmu, programu radiowego lub telewizyjnego płycie CD lub DVD (jeśli dotyczy),

- 6) dokumentacja zdjęciowa dotycząca przeprowadzonej akcji promocyjnej, imprezy masowej, stoiska informacyjnego, nagród dla uczestników konkursu, zakupionych/wyprodukowanych materiałów promocyjnych, itp. na płycie CD (jeśli dotyczy),
 - 7) kopie ankiet ewaluacyjnych i ich podsumowania (jeśli dotyczy),
 - 8) listy zaproszonych dziennikarzy (nazwisko, redakcja, telefon/adres) (jeśli dotyczy),
 - 9) na CD: pliki elektroniczne zawierające dokumentację zdjęciową wszystkich wyprodukowanych materiałów promocyjnych i informacyjnych (lub egzemplarze okazowych wyprodukowanych materiałów promocyjnych informacyjnych) (jeśli dotyczy),
 - 10) na CD oraz publikacje elektroniczne:
 - a) egzemplarze wszystkich opublikowanych materiałów (jeśli dotyczy),
 - b) plików elektronicznych zawierających opracowane publikacje (jeśli dotyczy),
 - 11) inne dowody dokumentujące wykonanie zadania publicznego.
- b) wskazane w umowie dotacji w §13 ust. 8:
- 1) potwierdzenie dokonania zwrotu niewykorzystanych środków z dotacji i ewentualnie uzyskanych przychodów (w szczególności odsetek bankowych od przekazanej dotacji lub opłat pobranych od adresatów/uczestników zadania), z wyszczególnieniem rodzajów zwrotów i odpowiadających im kwot,
 - 2) oświadczenie o podatku VAT w rozumieniu ustawy o podatku od towarów i usług, a w konsekwencji o możliwości (lub jej braku) odzyskania kosztu podatku VAT poniesionego w związku z realizacją zadania publicznego,
 - 3) oświadczenie o kwocie ewentualnie uzyskanych przychodów i odsetek bankowych od przekazanej dotacji oraz o sposobie ich wykorzystania,
 - 4) oświadczenie, że koszty nie zostały rozliczone z dotacji ze środków publicznych przekazanych na realizację innych zadań publicznych lub z innych źródeł,
 - 5) oświadczenie, że koszty zostały faktycznie poniesione, zatwierdzone przez Zleceniobiorcę i opłacone oraz zaewidencjonowane zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi prowadzenia ewidencji księgowej, w szczególności ustawy o rachunkowości,
 - 6) CD zawierające elektroniczną wersję części II sprawozdania – sprawozdanie z wykonania wydatków, tzn. zestawień zawierających rozliczenie ze względu na rodzaj kosztów, rozliczenie ze względu na źródło finansowania i zestawienie faktur (rachunków).

Oświadczam(-my), że:

- 1) od daty zawarcia umowy nie zmienił się status prawny Zleceniobiorcy(-ów);
- 2) wszystkie podane w niniejszym sprawozdaniu informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 3) wszystkie kwoty wymienione w zestawieniu faktur (rachunków) zostały faktycznie poniesione na realizację zadania opisanego w ofercie i w terminie wskazanym w umowie;
- 4) w zakresie związanym z otwartym konkursem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których te dane dotyczą, złożyły stosowne oświadczenia zgodne z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2016 r. poz. 922).

Podpis osoby upoważnionej lub podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu Zleceniobiorcy(-ów)

W przypadku podpisów nieczytelnych należy podać imię i nazwisko osoby podpisującej.

Data

POUCZENIE

Sprawozdania składa się osobiście lub przesyła przesyłką poleconą w przewidzianym w umowie terminie na adres Zleceniodawcy.

Termin uważa się za zachowany, jeżeli przed jego upływem pismo zostało wysłane w formie dokumentu elektronicznego w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz. U. z 2014 r. poz 1114, z późn. zm.), za poświadczeniem przedłożenia Zleceniodawcy, lub nadanie w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego.

¹ Niepotrzebne skreślić.

² Sprawozdanie częściowe i końcowe sporządzać należy w okresach określonych w umowie.

³ Podać nazwę właściwego rejestru lub ewidencji.

⁴ Należy użyć tych samych miar, które zapisane były w ofercie realizacji zadania, w części IV pkt 5.

⁵ Dotyczy wszystkich dokumentów księgowych związanych z realizacją zadania. Każda faktura (rachunek) powinna być opatrzona pieczęcią organizacji pozarządowej lub podmiotu, o którym mowa w art. 3 ust 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie oraz zawierać sporządzony w sposób trwały opis zgodnie z § 9 ust. 2 umowy. Informacja powinna być podpisana przez osobę odpowiedzialną za sprawy dotyczące rozliczeń finansowych organizacji lub podmiotu, o którym mowa w art. 3 ust. 3 ww. ustawy.

Do sprawozdania nie załącza się faktur (rachunków), które należy przechowywać zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz postanowieniami umowy i udostępnić na żądanie Zleceniodawcy. W przypadku umowy o wsparcie realizacji zadania publicznego Zleceniodawca może żądać także faktur (rachunków) dokumentujących pokrycie kosztów ze środków innych niż dotacja przekazana przez Zleceniodawcę.